

Route 210 on the move

San Bernardino
Associated Governments
State Route 210
Public Information & Safety Program
Construction News Update

May 2004

New bridge construction springs into gear in Rialto

In Venice, Italy, a popular tourist spot is the Ponte di Rialto. This famous stone bridge was designed by Antonio da Ponte and was built between 1588 and 1591. Rialto means "high bank" in Latin, and this bridge once was the only way to cross the city's Grand Canal without using a boat.

Just as the people of Venice rely on their bridges to cross major corridors, the Rialto residents near State Route 210 will come to depend on the bridges being built over the future freeway. These bridges will allow drivers to cross over the freeway and will improve north-south movement in general.

The first two bridges of the Route 210 project are finished. These bridges at Alder Avenue and Locust Avenue opened this winter. Beneath the completed structures, crews are excavating dirt, and the shape of the freeway now is visible east of Sierra Avenue, where Route 210 ends. Closed during construction, Alder and Locust have reopened to motorists and pedestrians.

Three additional bridges are under construction at Linden Avenue, Ayala Drive and Riverside Avenue. Work began on these structures in February and March and are expected to be complete by late fall.

At these locations, it may be difficult to see day-to-day progress, because of a construction method that allows the bridges to be built on the same level as the existing ground. Once built, dirt will be excavated from underneath to reveal the completed bridge columns and overall structure.

Linden and Ayala are closed to drivers, but temporary bypass roads built near Riverside allow travel through the area and access to shopping centers.

Later in the freeway project, bridges will be built at Cactus, Highland and Pepper avenues in Rialto. A pedestrian bridge will be built at Lilac Avenue, mainly to serve Eisenhower High School students.

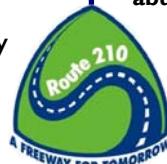
Have questions? Need help?
Call 1-866-HELP-210

On the Move provides information about the progress of State Route 210 construction. . This newsletter is a feature of SANBAG's Route 210 Public Information and Safety Program.

If you have questions or comments about the construction of this freeway or if you know someone who would benefit from receiving this newsletter, please call our toll-free project helpline, 1-866-HELP-210.



Crews from Yeager-Skanska form the footing for the north abutment of the bridge at Riverside Avenue in Rialto.



Cactus Channel construction continues in Fontana, Rialto

Drainage of city streets during heavy rains has been a long-time problem in Rialto. The construction of Route 210 is creating a long-term solution with the Cactus Channel storm drain.

Designed to withstand the worst rains in 100 years, the Cactus Channel will funnel storm water from the freeway and surface streets to a large drainage basin at the southeast corner of Ayala Drive and Highland Avenue.

The storm drain system is the largest structure associated with the Route 210 project. It will extend about 1.5 miles parallel to the future freeway, between Sierra Avenue in Fontana and Ayala Drive in Rialto. Completion of the channel is expected in October.

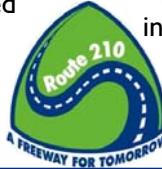
Measure I: Local funds for local projects, including Route 210

Measure I is San Bernardino County's half-cent sales tax for transportation improvements. Approved by county voters in 1989, Measure I has provided funding for Route 210, Interstate 10, Interstate 215, major streets, local roads, the Metrolink train service and discounted bus fares for seniors and persons with disabilities.

The construction of Route 210 had been in the planning stages for many years, but a lack of funding made it impossible to begin design and construction. After Measure I was approved, funding finally was available, and the freeway has become a reality.

The sales tax measure will expire in 2010. San Bernardino Associated Governments has proposed continuing Measure I beyond its expiration date for a term from 2010 to 2040. This would not be a new tax, but would continue the existing half-cent sales tax so that funds could be secured for future transportation projects.

The County Board of Supervisors likely will be asked later this spring to place the continuation of Measure I on the Nov. 2, 2004 ballot.



Workers prepare connections for the Cactus Channel storm drain system near Ayala Drive.

Sound walls nearly complete

Residents who have been unable to picture where Route 210 will travel through Rialto should have an easier time now with the completion of eight sound walls.

The block walls are creating a visual frame for the future freeway near Highland Avenue. Four walls have been built north of the freeway; four to the south. The remaining wall, located south of the freeway between Sycamore and Acacia avenues, is under construction.

Sound walls are designed to reduce the noise of freeway vehicles. Because they are being built early in the project, they will provide an added benefit of lessening the noise from freeway construction.

Wider streets, traffic signals prepare for detour of vehicles from Highland

Ayala Drive and Baseline have been widened, and new traffic signals and turn pockets will be installed in preparation for the "Rialto Detour," in which vehicles will be routed from Highland Avenue between Ayala and Riverside.

New lanes were added to Ayala between Easton and Baseline and to Baseline between Cactus and Fitzgerald. Signals and turn pockets will be placed at the intersections of Ayala/Riverside and Ayala/Bohnert.

Signals also will be upgraded along Baseline at Ayala, Cactus, Lilac, Willow and Riverside.



SANBAG urges safety near Route 210 construction sites

Safety is one of SANBAG's highest priorities during construction of State Route 210. Through its Public Information & Safety Program for the freeway, SANBAG has developed presentations and materials to remind children and adults alike to be careful in construction areas.

For its "Play it Safe" campaign for children, SANBAG representatives have spoken at assemblies about the importance of staying out of construction sites, due to safety reasons. Students have learned that equipment is large and moves quickly, and it's extremely dangerous to play in these areas. To reinforce the assembly information, students received homework assignments, brochures, key chains and banners to post in the school cafeterias.

Adults are reminded to slow down in construction areas, avoid cell phone use, follow detours, be alert for equipment and to not enter construction sites.

Construction sites are not open to the public, and trespassers will be cited. Do not walk, jog, walk pets, ride dirt bikes or enter the construction sites for any reason.



Bridge abutments, like this one at Ayala Drive, will include decorative cobblestone as the design theme.

SANBAG urge seguridad cerca de los sitios de construcción de la Ruta 210

La seguridad es una de las más altas prioridades de SANBAG durante la construcción de la Ruta Estatal 210. Por medio de su Programa de Información y Seguridad Pública para el proyecto, SANBAG ha desarrollado presentaciones y materiales para recordarles a los niños y adultos que tengan precaución en las áreas de construcción.

En su campaña para niños "Jugar con Cuidado," los representantes de SANBAG han hablado en las asambleas de la importancia de permanecer alejados de los sitios de construcción por razones de seguridad. Los alumnos han aprendido que la maquinaria es grande y se mueve rápidamente y es extremadamente peligroso jugar en estas áreas. Para reforzar la información de las asambleas, los alumnos han recibido asignaciones de tareas, folletos, llaveros y banderas para ser colocadas en las cafeterías de sus escuelas.

A los adultos se les recuerda disminuir su velocidad en las áreas de construcción, evitar el uso de sus teléfonos celulares, seguir las desviaciones, estar alerta de la maquinaria y no entrar en los sitios de construcción.

Los sitios de construcción no están abiertos al público y los infractores serán multados. No está permitido caminar, trotar, pasear mascotas, andar en bicicleta, o entrar al sitio de construcción por ninguna razón.



Chester Britt, consultant for SANBAG's Route 210 Public Information and Safety Program, presents a banner for display at Trapp Elementary School.



State Route 210 On the Move Newsletter Inside



SAN BERNARDINO ASSOCIATED GOVERNMENTS
PUBLIC INFORMATION & SAFETY PROGRAM
C/O Arellano Associates
4091 Riverridge Drive, Suite 117
Chino, CA 91710

San Bernardino Associated Governments (SANBAG) is a countywide coalition of elected officials that coordinates regional issues, and is responsible for transportation planning, construction, financing and related programs. State Route 210 is a partnership between SANBAG and Caltrans. Both agencies share responsibility for the funding, design and construction of the new freeway. *To discontinue receiving future construction newsletters or to update your contact information, please call the project helpline at (866) HELP-210.*

La Asociación de Gobiernos de San Bernardino (SANBAG, siglas en inglés) es una coalición de funcionarios públicos del condado que coordinan y son responsables de los asuntos regionales de planificación, construcción y financiamiento del transporte así como programas relacionados. La Ruta Estatal 210 es una sociedad entre SANBAG y Caltrans. Ambas agencias comparten la responsabilidad de financiar, diseñar y construir esta nueva autopista. *Para cancelar el envío de boletines de construcción futuros o para actualizar su información, por favor comuníquese con la línea de asistencia del proyecto al (866) HELP-210.*

For more information,
call the State Route 210 Helpline
(866) HELP-210
or
visit the SANBAG website:
www.sanbag.ca.gov

Para más información,
llame a la línea de información de la
Ruta Estatal 210 al
(866) HELP-210
o,
visite la página de internet de SANBAG:
www.sanbag.ca.gov



mayo de 2004

Inicia construcción de nuevo puente en Rialto

En Venecia, Italia, el Ponte di Rialto es una atracción turística muy popular. Este famoso puente de piedra fue diseñado por Antonio da Ponte y construido entre 1588 y 1591. Rialto significa en latín "ribera del río alto" y en un tiempo este puente fue el único medio de cruzar el Gran Canal sin bote.

Así como la gente de Venecia confía en sus puentes para cruzar importantes corredores, los residentes de Rialto cerca de la Ruta Estatal 210, llegarán a depender de los puentes que se construyen sobre la nueva auto-pista. Estos puentes permitirán que los conductores crucen sobre la autopista y en general mejorará la circulación de norte a sur.

Los primeros dos puentes del proyecto Ruta 210 han sido terminados. Estos puentes en las avenidas Alder y Locust abrieron este invierno. Las cuadrillas de trabajadores excavaron tierra bajo las estructuras termi-nadas y la forma de la autopista ya es visible al este de la avenida Sierra, donde terminará la Ruta 210. Ya fueron reabiertas las avenidas Locust y Alder que habían estado cerradas a los conductores y peatones.

Tres puentes adicionales están bajo construcción en las avenidas Linden, Riverside y Ayala Drive. Las obras de construcción en estas estructuras iniciaron en febrero y marzo, y se espera estén terminadas para finales del otoño.

Puede que sea difícil ver el progreso día-a-día en estos lugares debido al método de construcción utilizado, el cual permite que los puentes sean construidos al mismo nivel de la tierra. Una vez construidos, la tierra será excavada de abajo del puente para revelar las columnas ya terminadas del puente y la estructura en general.

Las avenidas Linden y Ayala están cerradas, pero las rutas alternas construidas cerca de la avenida Riverside permiten viajar a través del área y acceso a los centros comerciales.

Se construirán puentes en las avenidas Cactus, Highland y Pepper en Rialto posteriormente en el proyecto de la autopista. Un puente peatonal se construirá en la avenida Lilac, principalmente para el uso de los estudiantes a la preparatoria Eisenhower.

¿Tiene Preguntas? ¿Necesita ayuda?
Llame al 1-866-HELP-210

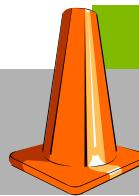
En *Camino* provee información acerca del progreso de la construcción de la Ruta Estatal 210. Este boletín es un elemento del Programa de Información y Seguridad Pública de SANBAG para la Ruta 210.

Si usted tiene preguntas o comentarios acerca de la construcción de esta autopista o si sabe de alguien que se beneficiaría de recibir este boletín, por favor llámenos a la línea gratuita de información del proyecto, 1-866-HELP-210.



Trabajadores de Yeager-Skanska forman el cimiento del estribo del norte del puente de la avenida Riverside en Rialto.





La construcción del Canal Cactus Continúa en Fontana, Rialto

El drenaje en las calles de la ciudad en Rialto, durante la temporada de lluvia, ha sido siempre un problema. La construcción de la Ruta 210 está creando una solución a largo plazo con la construcción del alcantarillado del Canal Cactus.

Diseñado para soportar las peores lluvias en 100 años, el Canal Cactus drenará agua de tormenta de la autopista y de las calles a una gran cuenca en la esquina sureste de Ayala Drive y Avenida Highland.

Este sistema de drenaje de aguas pluviales es la estructura más grande relacionada con el proyecto Ruta 210. Se extenderá cerca de 1.5 millas paralelas a la nueva autopista, entre la Vvenida Sierra en Fontana y la Ayala Drive en Rialto. Se espera que la construcción del canal se complete en octubre.

Medida I: Fondos locales para proyectos locales, incluyendo la Ruta 210

La Medida I, es el impuesto de medio centavo sobre las ventas que el condado de San Bernardino implementó para mejoras al transporte. La Medida I fue aprobada por los votantes del condado en 1989 y provee fondos para la Ruta 210, para las Interestatales 10 y 215, calles principales, caminos locales, el servicio de tren Metrolink y descuentos en las tarifas de autobús para personas mayores de edad o con discapacidades.



La construcción de la Ruta 210 había estado en fase de planificación por muchos años, pero la falta de fondos había hecho imposible que se iniciara el diseño y construcción. Despues de que la Medida I fue aprobada, los fondos finalmente estuvieron disponibles y la autopista se hizo una realidad.

La medida del impuesto sobre la venta expirará en el 2010. La Asociación de Gobiernos de San Bernardino ha propuesto continuar con la Medida I, más allá de la fecha de expiración, para un periodo del 2010 al 2040. Esto no sería un nuevo impuesto, sino la continuación del ya existente impuesto de medio centavo sobre la venta, para que los fondos estén disponibles para futuros proyectos de transporte.

A fines de la primavera con seguridad se le solicitará al Consejo de Supervisores de San Bernardino que coloquen la continuación de la Medida I en la balota del 2 de noviembre del 2004.



Trabajadores preparan la conexión del sistema de alcantarillado del Canal Cactus cerca de la Ayala Drive en Rialto.

Las barreras de sonido casi terminadas

Los residentes, que hasta ahora no habían podido imaginarse por donde iría la Ruta 210 a través de Rialto, ahora podrán hacerlo con la terminación de las ocho barreras de sonido.

Estas bardas de bloque están creando un marco visual de la futura autopista cerca de la Avenida Highland. Se han construido cuatro barreras al norte de la autopista y cuatro al sur. La barrera que está bajo construcción se encuentra al sur de la autopista, entre las avenidas Sycamore y Acacia.

Las barreras de sonido están diseñadas para reducir el ruido de los vehículos en la autopista. Debido a que están siendo construidas a principios del proyecto proveerán el beneficio adicional de reducir el ruido durante la construcción de la autopista.

Calles más amplias y señales de tráfico en preparación de la desviación de vehículos de la Highland

Las calles de Ayala Drive y Baseline han sido ampliadas y nuevas señales de tráfico han sido instaladas y habrá nuevos carriles de vuelta en preparación para la “desviación de Rialto” en la cual los vehículos se desviarán entre Ayala y Riverside.

Se agregaron nuevos carriles a la Ayala entre Eastern y Baseline y a la Baseline entre Cactus y Fitzgerald. Se colocarán señales y carriles de vuelta en las intersecciones de Ayala y Riverside y Ayala/Bohnert. Se actualizarán las señales a lo largo de la Baseline en Ayala, Cactus, Lilac, Willow y Riverside.